



2016년 1월

콜로라도주 학교에 다니는 유치원생에서 12학년 학생 부모님께(2016-2017학년도) **Korean – K through 12th grade**

예방접종은 우리 아이들과 사회의 건강에 아주 중요한 부분입니다. 공립, 사립 또는 교구 학교에 재학 중인 학생은 콜로라도 법에 따라 백신으로 예방할 수 있는 질병에 대해 예방접종을 맞아야 합니다. 이 서신의 목적은 학부모 여러분께 신학기 예방접종의 필요성을 알리고 예방접종 정보를 제공하기 위함입니다. 2페이지의 차트는 학교에 입학하기 위해 **꼭 맞아야 하는** 백신과 백신으로 예방 가능한 질병을 더욱 강력하게 보호할 수 있는 **권장** 백신들을 소개하고 있습니다. 이전 학년도에 필수로 요구된 백신은 변경 사항이 없이 유지됩니다. 본 서신은 보건 의료인이나 자녀가 예방접종을 맞는 공공보건기관(LPHA: local public health agency)과 상의하시기 바랍니다.

콜로라도는 미국질병통제예방센터(Centers for Disease Control and Prevention)의 예방접종자문위원회(Advisory Committee on Immunization Practices) 스케줄을 따릅니다. 이 스케줄은 미국소아과학회(American Academy of Pediatrics)와 미국가정의학회(American Academy of Family Physicians), 미국산부인과학회(American College of Obstetricians and Gynecologists)의 승인을 받았습니다. 이는 백신으로 예방할 수 있는 질병에 감염되지 않도록 어린이를 최대한 보호하며, 어린이 예방접종을 담당하는 보건 의료인을 위한 국가 표준입니다. **참고 사항: 2016년 봄에는 모든 학생이 유치원 입학 전에 DTaP, Polio, MMR 및 수포창(수두) 백신 최종 접종을 받고 6학년 진학 전에 Tdap 백신 접종을 1회 받도록 요구하는 권고 사항이 콜로라도보건위원회(Colorado Board of Health)에 의해 승인될 것으로 예상됩니다.**

2016년 7월 1일부로 유치원생부터 12학년에 해당되는 학생들의 비의료(종교적 또는 개인적 신앙) 면제를 요청하는 부모/보호자 분들은 비의료 면제 양식을 매년 제출해야 합니다. 의료 면제 양식은 한 번만 제출하면 되며, 자녀의 주치의 또는 상급 실무 간호사의 서명이 필요합니다. 비의료 또는 의료 면제 양식을 제출하려면 www.colorado.gov/vaccineexemption 에서 지시사항을 따르십시오. 면제받는 아동은 질병 발생 기간 동안 학교에서 격리될 수 있습니다.

자녀의 예방접종과 백신의 안전성에 대해 질문 사항이 있거나 더 자세한 정보를 원하는 학부모 분들께서는 www.ImmunizeForGood.com 및 www.colorado.gov/cdphe/immunization-education 에서 부모를 위한 백신 안전성 및 중요성 관련 자료를 확인하실 수 있습니다.

콜로라도 법에 따라 각 학교는 2016년 12월 1일까지 콜로라도주 보건환경국(CDPHE: Colorado Department of Public Health and Environment)에 학교 차원의 예방접종 및 면제 정보를 제공해야 합니다. 각 학교의 예방접종률 및 면제율은 확인되는 즉시 CDPHE 웹사이트에 게시됩니다. 많은 부모들이, 특히 의료 문제로 예방접종을 받을 수 없는 자녀를 둔 부모들은 백신으로 예방할 수 있는 질병으로부터 자녀를 가장 잘 보호하는 학교가 어디인지에 대한 정보가 필요할 수 있습니다.

자녀의 보건 의료인이나 LPHA와 함께 자녀가 어떤 예방접종을 맞아야 하는지 상의하고, 자녀가 예방접종을 맞을 때마다 학교에 자녀의 최신 예방접종 기록을 제출해 주시기 바랍니다. 본인에게 해당되는 LPHA를 찾고 싶거나 무료 또는 저렴한 백신 정보를 원하시는 경우에는 1-303-692-2229 또는 1-800-688-7777 번을 통해 Family Health Line에 연락 주시기 바랍니다. **학교 예방접종 요구사항에 대한 질문 사항은 학교에 문의해 주십시오.**

감사합니다.

Jamie D'Amico, RN, MSN, CNS
CDPHE Immunization Branch - Schools and Community Coordinator
303-692-2957 | jamie.damico@state.co.us
www.coloradoimmunizations.com



예방접종 증명서를 받기 위해 **반드시 필요한** 최소한의 예방접종 횟수
유치원생부터 12 학년까지: 2016-2017 학년도 - 입학 시 필수

백신	접종 횟수	유치원생-12 학년(만 4-18 세)
	백신 접종 ≤ 최소 연령 4 일 전이어야 유효	
디프테리아/파상풍/백일해 <i>DTaP 또는 DT 는 만 6 세 이상이어야만 허가(Tdap 은 만 7 세부터 가능)</i>	5-6 회	5 회 DTaP 또는 DT(4 회 접종이 네 번째 생일에 또는 그 이후에 접종될 경우 요구사항이 충족된다). 만 4 세 이전에 DTaP 최종 접종을 완료해서는 안 된다. Tdap 은 6 학년 진학 시점부터 12 학년까지 필수다.
파상풍/디프테리아 백일해 <i>DTaP 또는 DT 전체 접종을 완료하지 못한 만 7 세 이상 학생</i>	3 또는 4 회	파상풍/디프테리아 함유 백신(DTaP, DT, Td, Tdap)을 3 회 또는 4 회 간격으로 접종받음. 각 접종 사이 시간 간격은 첫 2 회(또는 3 회) 접종 사이가 4 주, 최종 2 회 접종 사이가 6 개월임. (참고: 첫 번째 접종이 만 1 세 이전에 완료된 학생은 4 회의 접종을 받아야 함)
소아마비(IPV)	3-4 회	4 회 IPV(또는 세 번째 접종을 네 번째 생일 또는 그 이후에 받은 경우 3 회). 2010 년 8 월 7 일 이전에 세 번째 또는 네 번째 접종을 완료한 학생은 최소 4 주 간격으로 접종을 받은 경우 백신 요구사항을 만족한 것이다.
홍역, 볼거리, 풍진(MMR)	2	첫 번째 접종은 첫 번째 생일 4 일 전보다 앞서 완료되어서는 안 된다. 유치원 입학생은 접종을 2 회 받아야 한다. (2 회 접종은 12 학년부터 필수)
수포창(수두)	2	첫 번째 접종은 첫 번째 생일 4 일 전보다 앞서 완료되어서는 안 된다. 유치원 입학생은 접종을 2 회 받아야 한다. (2 회 접종은 12 학년부터 필수) <i>참고: 보건의료인이 수두 질환 문서를 제공하는 경우에는 백신이 필요하지 않습니다.</i>
B 형 간염	3 회	두 번째 접종은 첫 번째 접종 후 최소 4 주 뒤에 완료되어야 한다. 세 번째 접종은 첫 번째 접종 후 최소 16 주 뒤, 두 번째 접종 후 최소 8 주 뒤에 완료되어야 한다. 최종 접종은 생후 24 주 이후에 완료되어야 한다. <i>참고: 만 11-15 세에게는 특수한 예방접종이 2 회 요구된다.</i>

백신으로 예방할 수 있는 질병으로부터 최대한 보호하기 위해 접종을
권장하는 백신

백신	접종 횟수	유치원생-12 학년(만 4-18 세) 백신 접종 ≤ 최소 연령 4 일 전이어야 유효
인플루엔자(독감)	1-2 회	만 9 세 이하인 경우, 최초 2 회는 최소 28 일 간격으로 그 이후에는 일년에 1 회 접종. 생후 6 개월 또는 그 이상 연령에 권장.
뇌수막염 백신(MCV)	1-2 회	만 11-18 세 청소년
인두유종 바이러스(HPV)	3 회	만 11-18 세 청소년
A 형 간염(Hep A)	2	만 1 세 이상 모든 어린이

예방접종 요구사항은 모든 학생에게 엄격하게 적용됩니다. 이를 충족하지 않은 학생은 콜로라도 개정 법령 25-4-902 에 따라 입학이 거부될 수 있습니다. 학교 예방접종 법을 준수하는 방법은 세 가지입니다.

1. 학생의 예방접종 기록은 학생이 필수 백신을 모두 접종 받았는지 증명한다. 실험실 검사에서 면역력을 증명해야 한다.
2. 필수 예방접종을 받고 있는 학생에 대해서는 학교 측에서 부모/보호자에게 해당 학생이 14 일 이내에 필수 예방접종을 받아야 한다고 고지하거나 예방접종자문위원회 스케줄(ACIP: Advisory Committee on Immunization Practices)의 최소 간격에 따른 다음 필수 예방접종 계획에 대한 문서를 제공한다. 예방접종 계획을 완료하지 않으면 불이행으로 인해 학교 입학이 거부될 수 있다.
3. 부모/보호자가 보건의료인의 서명이 기재된 유효 의료 면제 양식이나 비의료 면제(종교적 또는 개인적) 양식을 제출한다.

